АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ БАССЕЙНА RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CORDLESS POOL VACUUM EN

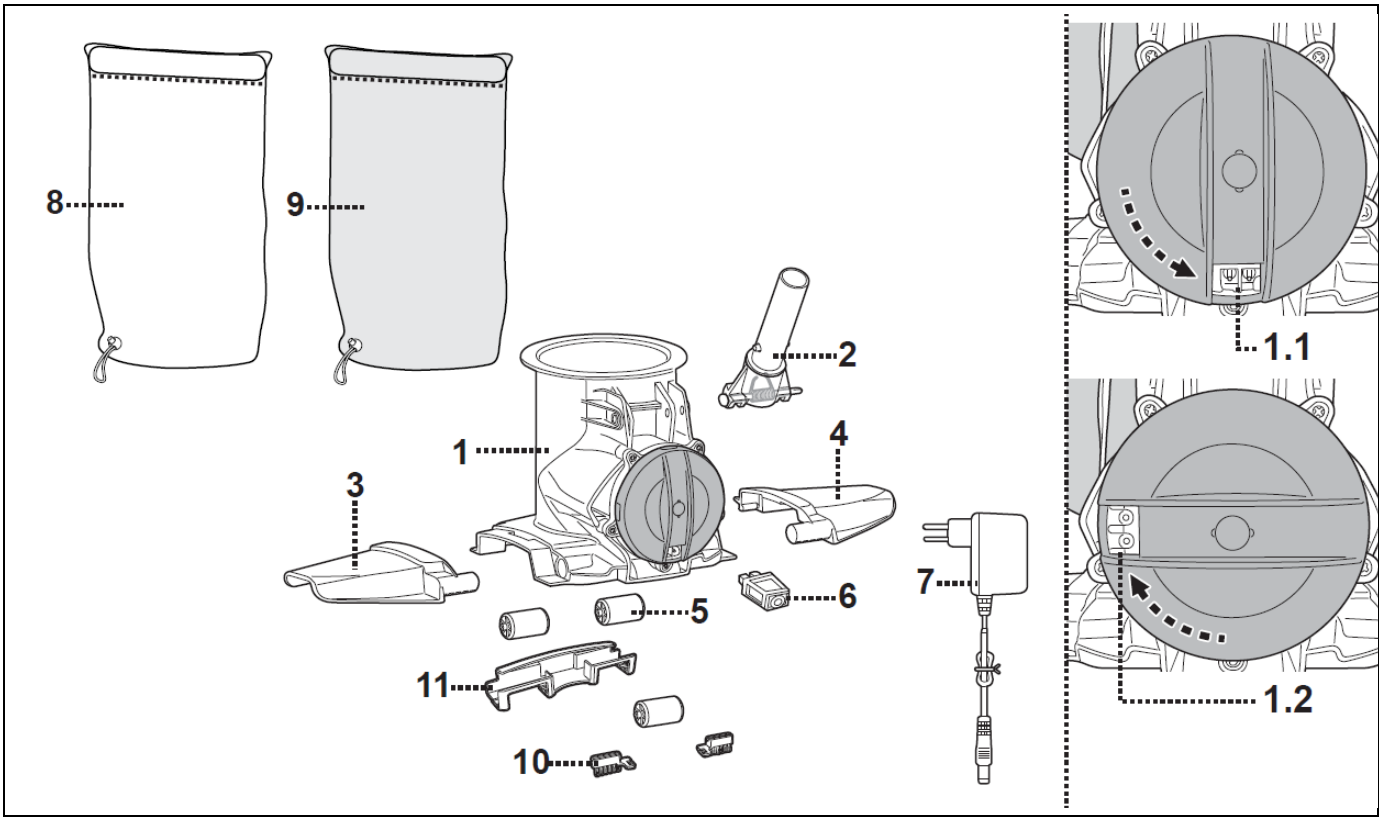
USER MANUAL



Производитель / Manufacturer: Kokido Development Limited, Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Импортёр / Importer: Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

ver. 10/2023



RU – ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ		EN – PRODUCT DESCRIPTION	P/N
1.	Основной блок	Main unit	EV90ASM04/22
1.1	Зарядный порт (с 2 зарядными контактами)	Charging port (with 2 charging pins)	----------
1.2	Датчики воды	Water sensors	----------
2.	Стойка для телескопической штанги	Telescopic pole mount	EV90ASM01
3.	Левая насадка	Left attachment	EV90ASM02
4.	Правая насадка	Right attachment	
5	Колёса (3x)	Wheels (3x)	EV90ASM03
6.	Зарядный разъём	Charging connector	EV90-09
7.	Зарядный адаптер	Charging adapter	EV90-08-002
8.	Фильтрующий мешок	Filter bag	EV90-06-001/22
9	Мешок тонкой фильтрации (для мелких частиц)	Fine filter bag (for filtering fine particles)	EV90-06-002/22
10.	Щётка (правая и левая)	Brush (right and left)	EV90-11
11.	Держатель колёс	Wheel holder	EV90-01-001

Маркировка CE – подтверждает соответствие электрооборудования требованиям применимых директив Европейского союза.

CE mark – confirms that the electrical equipment meets the requirements of the applicable European Union directives.

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ БАССЕЙНА RU

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Перед первым использованием прочитайте это руководство и соблюдайте все приведённые в нём указания. Их несоблюдение может привести к тяжёлым или смертельным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Это изделие НЕ ИГРУШКА. Дети не должны иметь доступа к пылесосу для бассейна и его принадлежностям.
- Пылесосом для бассейна не должны пользоваться дети. Храните изделие и его кабель в недоступном для детей месте.
- Пылесосом для бассейна могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо без достаточного опыта и знаний только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или если они получили указания по безопасному использованию изделия и понимают связанные с ним риски.
- Детям запрещается играть с изделием.
- Перед включением убедитесь, что пылесос полностью погружён в воду. Минимальный уровень воды для работы должен быть выше переключателя пылесоса, удерживаемого вертикально. Работа неправильно погружённого пылесоса может повредить его и привести к потере гарантии.
- Максимальная рабочая глубина в воде – 3 метра (10 футов).
- Рабочая температура воды: 5 °C (41 °F) - 35 °C (95 °F)
- ⊳□⊲ съёмный блок питания (зарядный адаптер).
- Пылесос следует заряжать только зарядным адаптером и кабелем, входящими в комплект изделия.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съёмный зарядный адаптер (модель: DSS12D- 1351000-B / DSS12D-1351000-C / DSS12D-1351000-D / LX135100U), входящий в комплект пылесоса.
- Подключайте зарядный адаптер к источнику тока, защищённому устройством защитного отключения (residual current device – RCD). В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не пользуйтесь пылесосом при обнаружении любых повреждений. Как можно скорее заменяйте повреждённые детали. Используйте только оригинальные детали от дистрибьютора или производителя.
- Прежде чем отсоединить пылесос от зарядного разъёма, отключите зарядный адаптер от сети.
- Перед обслуживанием, проверкой или регулировкой всегда отключайте пылесос от электросети и убедитесь, что он ВЫКЛЮЧЕН.
- Встроенный аккумулятор – литий-ионный (Li-ion). Никогда не пытайтесь заменить его самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервис производителя.
- НЕ прикасайтесь к пылесосу, зарядному адаптеру и разъёму во время зарядки мокрыми руками или без обуви.
- Не работайте с пылесосом, если в воде находятся люди или животные.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пылесос без установленного неповреждённого фильтрующего мешка – это ведёт к потере гарантии.
- Опасность затягивания всасыванием: пылесос создаёт всасывание. Не допускайте контакта волос, тела или свободных частей одежды с всасывающим отверстием работающего пылесоса. Никогда не вставляйте части тела, одежду или другие предметы в отверстия и подвижные части пылесоса.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пылесос для сбора токсичных веществ, горючих или легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, а также в присутствии взрывоопасных или горючих паров.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно разбирать пылесос и менять ротор, двигатель и аккумулятор.

- Никогда не касайтесь ротора пальцами или другими предметами.
- Перед утилизацией изделия встроенный аккумулятор должен извлечь специалист.
- Пылесос содержит аккумулятор, извлекать который может только квалифицированный персонал.
- Перед извлечением аккумулятора пылесос должен быть отключён от электросети.
- Подробности о переработке / утилизации аккумулятора см. в разделе «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА» этого руководства. Аккумулятор необходимо безопасно утилизировать согласно местным нормам и правилам.

Зарядный адаптер и разъём:

- Никогда не используйте зарядный адаптер и разъём ни для чего, кроме зарядки аккумулятора пылесоса из той же упаковки.
- Зарядный адаптер и разъём нельзя использовать на улице и подвергать воздействию дождя, влаги, жидкостей или тепла.
- Зарядный адаптер должен находиться вне зоны 1 бассейна (> 3,5 m от бортика).
- Храните зарядный адаптер и разъём в недоступном для детей месте.
- Никогда не используйте зарядный адаптер и разъём при обнаружении любых повреждений.
- НЕ прикасайтесь к зарядному адаптеру и разъёму мокрыми руками.
- Если зарядный адаптер не используется, держите его отключённым от сети.
- Никогда не пытайтесь вскрыть зарядный адаптер.
- Если кабель зарядного адаптера повреждён, его должен заменить производитель или его сервисный представитель во избежание любой опасности.
- Перед зарядкой убедитесь, что пылесос полностью сухой.

ОСТОРОЖНО!

- Пылесос предназначен только для работы под водой; это не универсальный пылесос. НЕ пытайтесь чистить им что-либо, кроме поверхностей бассейна под водой.

- Используйте только оригинальные принадлежности из комплекта изделия.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пылесос сразу после шоковой дезинфекции бассейна. Рекомендуется дать воде циркулировать не менее 24-48 часов перед использованием пылесоса.
- Если вы собираетесь использовать пылесос в бассейне с солёной водой, перед погружением убедитесь, что вся соль растворилась.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пылесос одновременно с другим автоматическим очистителем.
- Перед использованием удалите из бассейна твёрдые и острые предметы, чтобы не повредить пылесос и фильтрующий мешок.
- Чтобы не повредить зарядный адаптер и кабель, не переносите пылесос за кабель и не тяните за кабель, вынимая вилку из розетки.
- Заряжайте пылесос в помещении, в чистом и сухом месте с хорошей вентиляцией и без солнечных лучей.
- НЕ заряжайте пылесос дольше 10 часов.
- Если вы не будете пользоваться пылесосом длительное время, отсоедините его от зарядного кабеля, очистите пылесос и принадлежности влажной тканью и просушите. Перед хранением зарядите его примерно до 30% - 50% ёмкости аккумулятора. Храните в хорошо проветриваемом месте, вдали от детей, солнечных лучей, тепла, источников возгорания и химикатов. Подзаряжайте пылесос до указанной ёмкости каждые три месяца.
- Любые работы по разборке внутренних частей пылесоса может выполнять только авторизованный сервис.

Приведённые выше предупреждения и указания не охватывают все возможные источники рисков или тяжёлых травм. Владельцы бассейнов / СПА должны всегда проявлять повышенную осторожность и здравый смысл при использовании изделия.

НАЧАЛО РАБОТЫ

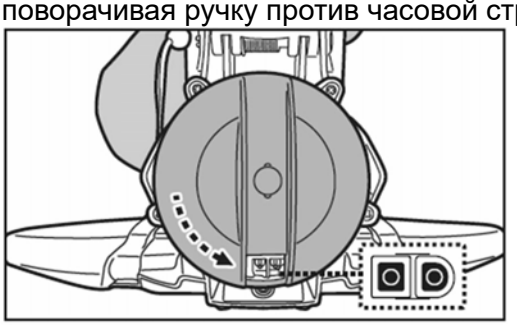
Зарядка аккумулятора

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием полностью зарядите пылесос (около 6 часов).

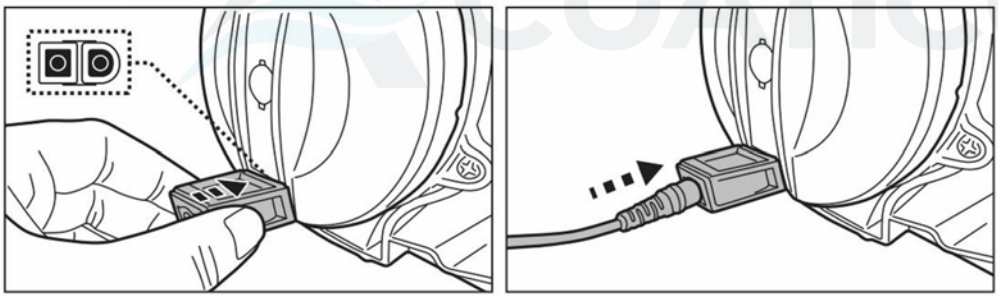
ОСТОРОЖНО!

- Используйте только оригинальный зарядный адаптер и разъём.
- Перед зарядкой убедитесь, что пылесос и зарядный порт чистые и сухие. (СОВЕТ: Откройте доступ к зарядному порту и просушите порт и контакты ватной палочкой.)
- Зарядные контакты водонепроницаемы. Однако остатки воды в порту и вокруг контактов могут вызывать естественное появление пятен (побочный продукт химической реакции между водой и электрическим током). Пятна можно удалить, слегка потерев их ватной палочкой, смоченной лимонным соком или уксусом.

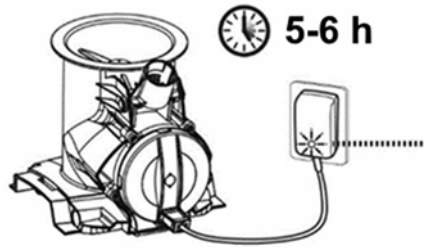
1. Поставьте блок на ровную поверхность. Переведите пылесос в режим «выключено / зарядка», поворачивая ручку против часовой стрелки, пока не откроется зарядный порт.



2. Совместите и подключите зарядный разъём к зарядному порту. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не переворачивайте разъём и перед зарядкой убедитесь, что разъём и порт чистые и сухие. СОВЕТ: Просушите порты и контакты ватной палочкой. Подключите кабель зарядного адаптера к гнезду зарядного разъёма.



3. Подключите зарядный адаптер к сети. Индикатор на адаптере горит красным во время зарядки пылесоса и становится зелёным при полной зарядке. Для наилучшего времени работы заряжайте пылесос 5-6 часов.



Красный свет – зарядка
Зелёный свет – заряжен

При обнаружении любого из следующих признаков немедленно отключите зарядный адаптер от сети:

- Неприятный или необычный запах либо дым
- Чрезмерный нагрев
- Деформации, трещины, протечки

4. После зарядки отключите зарядный адаптер от сети и отсоедините зарядный кабель от разъёма. Отсоедините зарядный разъём от основного блока. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте зарядный разъём в блоке, погружая пылесос в воду.

Примечания:

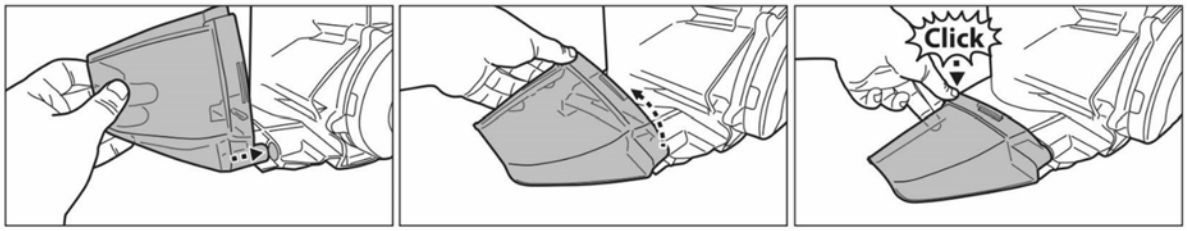
- В обычных условиях пылесос может работать до 75 минут от полной зарядки.
- Регулярно опорожняйте и очищайте фильтрующий мешок. Избыток грязи увеличивает нагрузку на двигатель и в результате сокращает время работы.
- Перед повторной зарядкой дайте пылесосу отдохнуть около 30–40 минут.
- Аккумулятор относится к расходным материалам. Он имеет ограниченный срок службы и постепенно теряет способность держать заряд. Поэтому время работы пылесоса будет постепенно сокращаться по мере многократных циклов зарядки и разрядки. Когда срок службы аккумулятора закончится, следуйте указаниям раздела «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА».

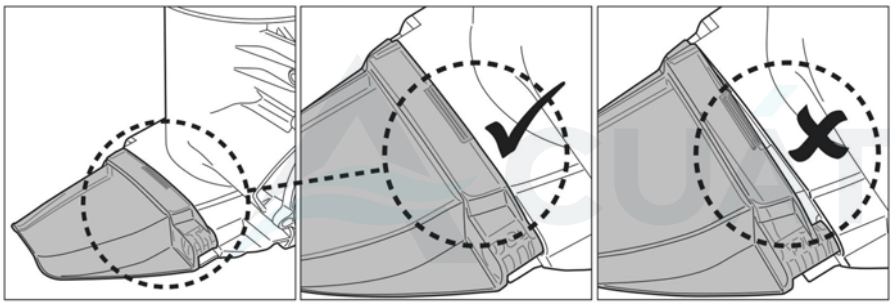
Подготовка перед использованием

У пылесоса есть съёмные насадки, которые можно снять для уборки узких мест.

Установка боковой насадки

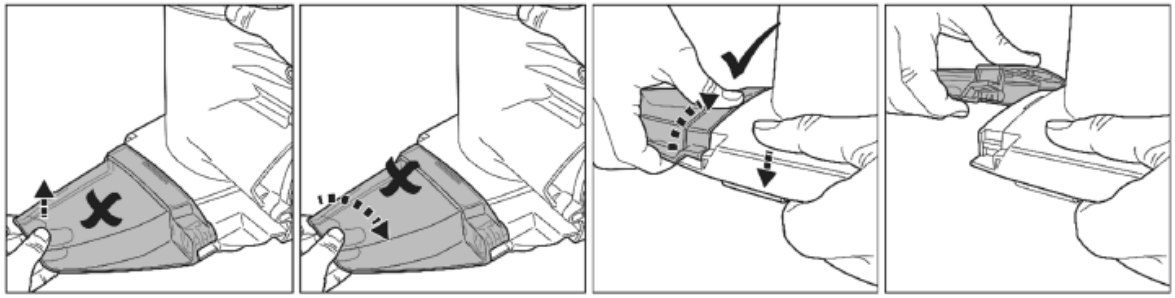
Вставьте штифт насадки в отверстие сбоку основного блока. Поверните насадку и нажмите на неё, чтобы она зафиксировалась на блоке. Вы услышите «щелчок».



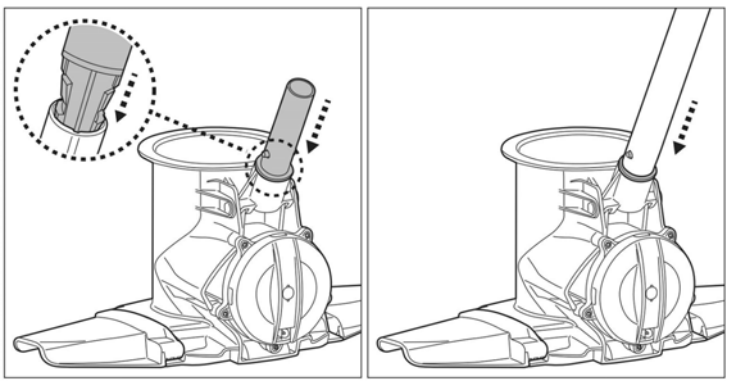


Снятие боковой насадки

Чтобы снять насадку с основного блока, действуйте в обратном порядке.



Присоединение телескопической штанги



Совместите и наденьте телескопическую штангу на стойку, как показано ниже, пока отверстия сбоку штанги не зафиксируются на штифтах стойки.

Установка фильтрующего мешка

Примечание: если бассейн сильно загрязнён мелким песком и илом, используйте мешок тонкой фильтрации.



Натяните фильтрующий мешок на верхнее отверстие основного блока. Убедитесь, что шнур мешка находится под фланцем верхнего отверстия.



Затяните шнур фиксатором, как показано на рисунке.



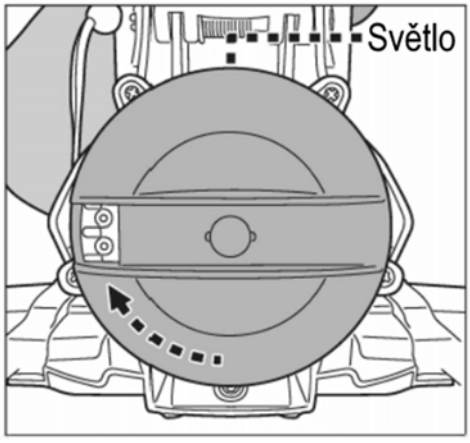
Перед использованием потяните за мешок, чтобы убедиться, что он надёжно закреплён.

Подготовка бассейна

- Если на дне бассейна есть камни, игрушки или другой крупный твёрдый мусор, удалите их перед использованием. При необходимости обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Если бассейн с солёной водой, убедитесь, что вся соль растворилась, прежде чем погружать пылесос в воду.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1) Поставьте пылесос на бортик бассейна. Поверните переключатель по часовой стрелке до щелчка, чтобы загорелись датчики воды. Индикатор сверху будет синим. Погрузите пылесос в воду – индикатор сразу станет зелёным, а ротор начнёт вращаться через 4-5 секунд.

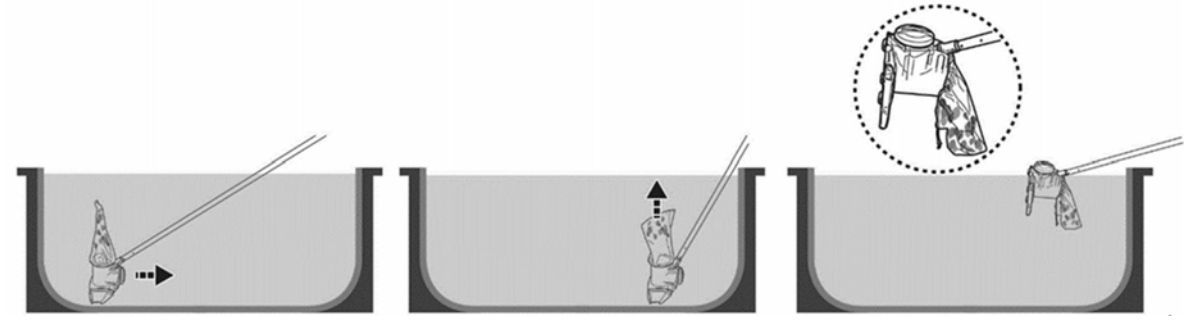


Цвет:	**Значение:**
Синий	Включён (готов к работе)
Синий мигает	Аккумулятор почти разряжен
Зелёный	В работе
Зелёный мигает	Аккумулятор почти разряжен.
Зелёный гаснет	Аккумулятор разряжен (нужна зарядка)
Красный	Ротор остановился (ротор засорён)

Для эффективной уборки держите пылесос перпендикулярно дну бассейна и ведите его равномерными движениями вперёд и назад. Мусор собирается спереди, сбоку и сзади и постепенно заполняет фильтрующий мешок.

Избыток мусора в бассейне может засорить ротор, который автоматически останавливается для защиты двигателя, и индикатор загорается красным. Прежде чем устранить засор и опорожнить мешок, если он полон, медленно извлеките пылесос из бассейна и выключите его. Чтобы продолжить уборку, поверните переключатель против часовой стрелки в положение «Выкл.», затем по часовой стрелке – в положение «Вкл.».

2) Чтобы извлечь пылесос из бассейна, сначала подтяните его к бортику и переверните вверх дном. Так мусор не рассеется обратно в бассейн (особенно с мешком тонкой фильтрации), а телескопическая штанга не погнётся.



Как только пылесос извлечён из воды, ротор останавливается через 2-3 секунды. Светодиод становится синим. Когда аккумулятор почти разряжен, синий индикатор мигает.

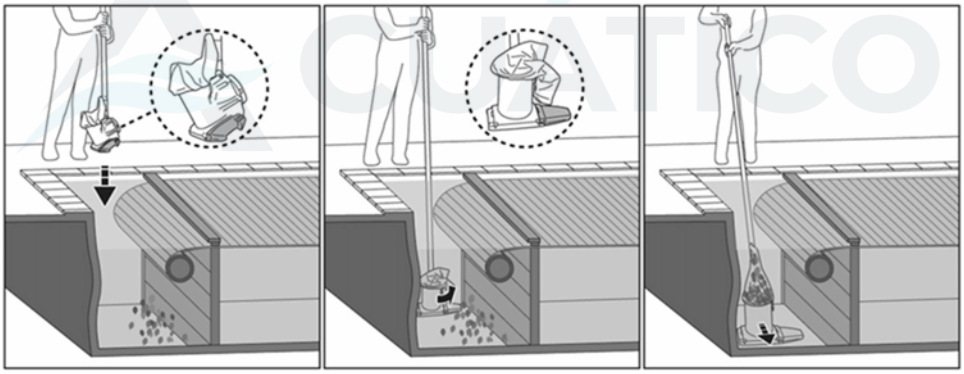
3) После каждого использования ополаскивайте пылесос чистой водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ агрессивные чистящие средства.

4) Просушите зарядный порт и контакты (СОВЕТ: используйте ватную палочку).

Уборка ниши автоматического ламельного покрытия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Сначала изучите все указания по безопасности для этой уборки в руководстве вашего автоматического ламельного покрытия.

Минимальное расстояние для погружения пылесоса в заглублённую нишу – 30 cm (12 дюймов).



- Снимите крышку ниши и разверните ламели согласно руководству покрытия. Перед
- погружением снимите одну насадку пылесоса.
- Присоедините телескопическую штангу (не входит в комплект), как описано в руководстве.
- Включите пылесос и перед погружением выровняйте его, как показано на рисунке выше.
- Когда пылесос достигнет дна, выровняйте его по длине бассейна, как показано выше, и начните уборку заглублённой части.

Опорожнение фильтрующего мешка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед очисткой фильтрующего мешка убедитесь, что пылесос выключен. Поставьте его на ровную поверхность. Снимите мешок с основного блока. Мешок рекомендуется очищать струёй воды. Если необходима щётка, чистите осторожно и мягко, только мягкой щёткой, чтобы не повредить мешок.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Примечания:

- После каждого использования очищайте и просушивайте поверхности вокруг зарядного порта и датчиков воды, чтобы не образовывались пятна (побочный продукт естественной химической реакции между током и водой). Пятна можно удалить, слегка потерев их ватной палочкой, смоченной лимонным соком или уксусом.
- Во время хранения аккумулятор саморазряжается. Перед хранением зарядите пылесос примерно до 30% - 50% ёмкости аккумулятора.
- Если аккумулятор не используется, его необходимо подзаряжать не реже одного раза в три месяца до указанного уровня.

- Отключите зарядный адаптер от розетки, а кабель/разъём – от пылесоса.
- Снимите принадлежности с пылесоса. При необходимости промойте пылесос и принадлежности чистой водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моющие средства.
- Перед хранением слейте воду из пылесоса.
- Очистите пылесос и его принадлежности, протрите тканью и дайте полностью высохнуть.
- Храните их в хорошо проветриваемом месте, вдали от детей, солнечных лучей, тепла, источников возгорания и химикатов. Температура хранения должна быть 10 °C - 25 °C (50 °F - 77 °F).
  Примечание: более высокая температура хранения может сократить срок службы аккумулятора.

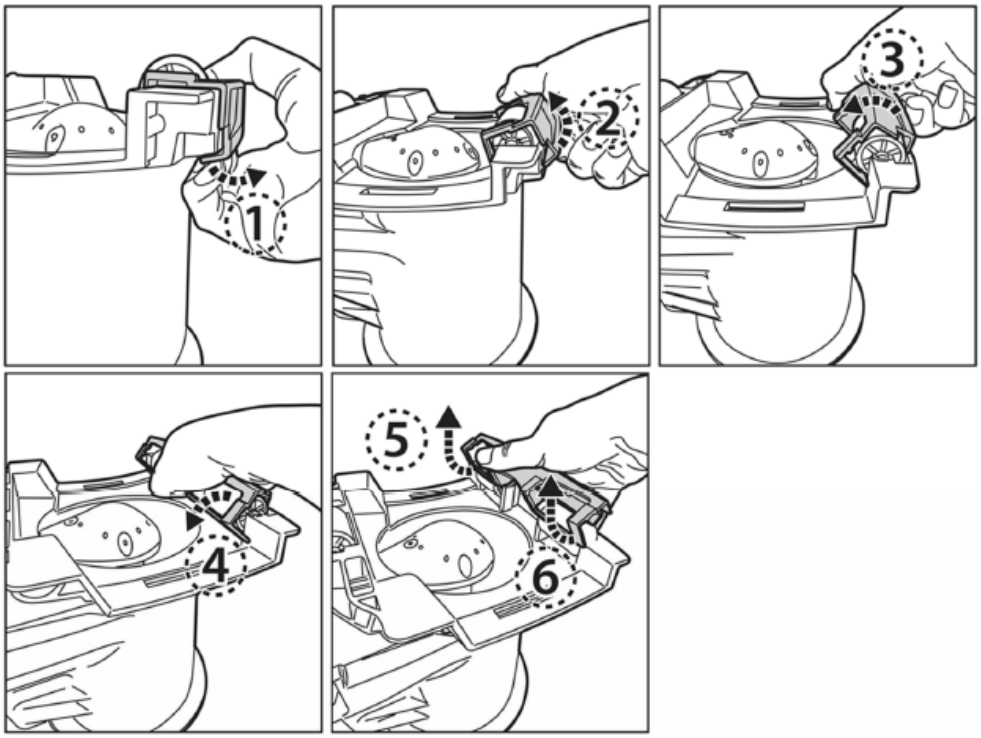
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно разбирать основной блок и менять ротор, двигатель и аккумулятор. Обратитесь в авторизованный сервис производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Чрезмерное тепло может повредить аккумулятор и сократить срок службы прибора.
- Обратитесь к продавцу для замены аккумулятора, если:
  - Аккумулятор заряжается не полностью.
  - Время работы аккумулятора заметно сократилось. Отслеживайте и записывайте время работы первых нескольких уборок (при полной зарядке). Используйте его как точку отсчёта для сравнения в будущем.
- Перед утилизацией отслужившего изделия аккумулятор необходимо извлечь из пылесоса и утилизировать отдельно.
- Аккумулятор необходимо безопасно утилизировать согласно местным нормам – см. раздел «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА» этого руководства.

Примечание: неправильное обслуживание может сократить срок службы аккумулятора и повлиять на его ёмкость.

Замена передних колёс



Перед снятием повреждённых передних колёс сначала отсоедините держатель колёс.

1) Подденьте и приподнимите край держателя.

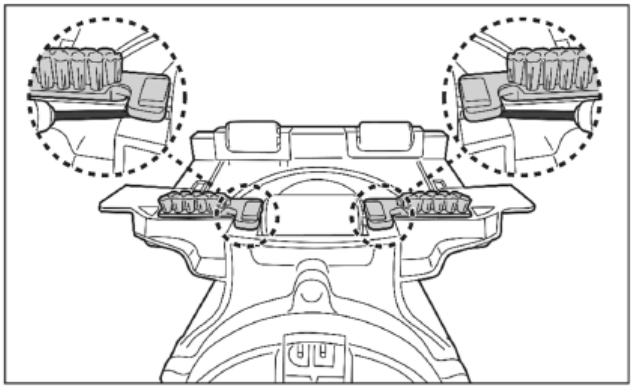
2/3/4) Поверните держатель.

5) Возьмитесь за один конец держателя и отсоедините его от блока.

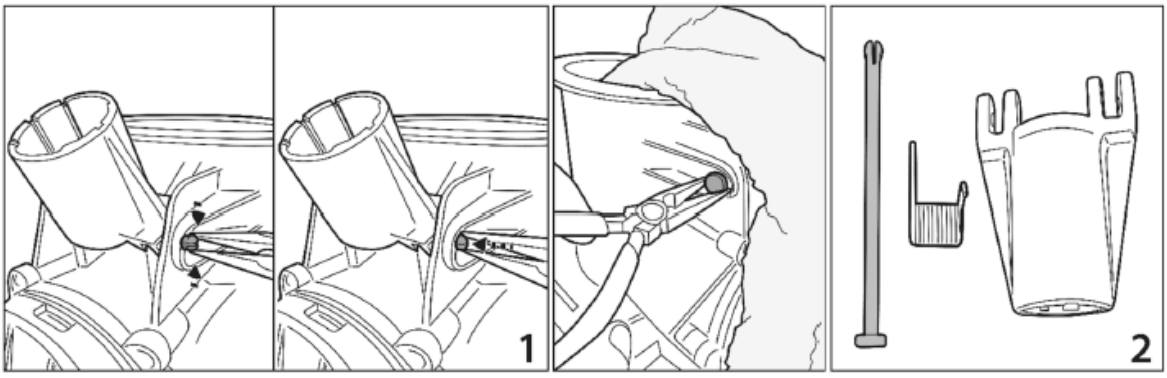
6) Приподняв другой конец, снимите весь держатель и замените повреждённое колесо.

Замена заднего колеса и щёток

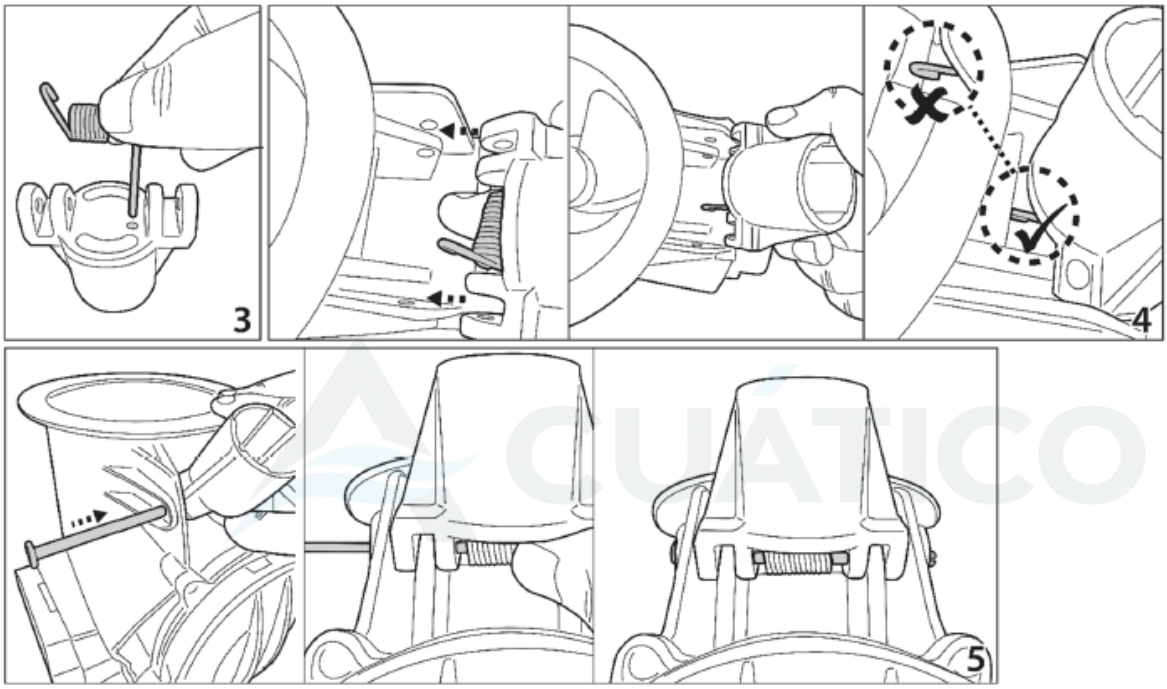
Для снятия щёток (и колеса) используйте плоскую отвёртку. Вставьте её под выступ щётки (см. рисунок), подденьте и извлеките щётку. Так же снимите вторую щётку – колесо освободится. Замените повреждённое колесо или щётку.



Замена стойки для штанги



1) Плоскогубцами сожмите защёлки на конце штифта, надавите на конец штифта в сторону отверстия и выдвиньте штифт, как показано.
2) Поскольку торсионная пружина выскакивает, сходя со штифта, при извлечении штифта накройте её куском ткани. Возьмитесь плоскогубцами за верхний закруглённый конец штифта и с усилием полностью извлеките его из шарниров.



3) Вставьте плоский конец пружины в отверстие в нижней части стойки.
4) Придерживая пружину снизу пальцем, совместите шарниры, как на рисунке. Убедитесь, что закруглённый конец пружины находится под ребром жёсткости, как показано.
5) Совместите шарниры и вставьте штифт через отверстие пружины и противоположное отверстие до фиксации защёлок.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пытайтесь разбирать аккумулятор.

- При отсоединении аккумулятора от пылесоса снимите все личные предметы: кольца, браслеты, цепочки и часы. Аккумулятор может создать ток короткого замыкания, достаточный, чтобы приварить металлическое кольцо (или подобный предмет) и вызвать тяжёлый ожог.
- При извлечении аккумулятора используйте полную защиту глаз, перчатки и защитную одежду.
- Не допускайте контакта проводов друг с другом и с металлическими деталями, которые могут вызвать искрение или короткое замыкание аккумулятора.
- Никогда не курите и не приближайте источники искр или пламени к аккумулятору или пылесосу.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или сильного тепла – это может привести к взрыву.

ОСТОРОЖНО!

Если аккумулятор протекает, избегайте контакта с вытекающей жидкостью и поместите повреждённый аккумулятор в пластиковый пакет.

- При попадании жидкости на кожу или одежду немедленно промойте большим количеством воды с мылом.
- При попадании жидкости в глаза не трите их, немедленно промывайте холодной проточной водой не менее 15 минут. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Извлечение аккумулятора

(выполняет авторизованный техник)

Рекомендуемый инструмент (не входит в комплект): отвёртка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед извлечением аккумулятора пылесос должен быть отключён от сети и ВЫКЛЮЧЕН.

1. Поставьте пылесос на ровную поверхность. Отвёрткой выкрутите винты задней крышки. Извлеките аккумулятор из отсека.



2. Чтобы отсоединить соединительный провод аккумулятора, нажмите на защёлку разъёма и вытяните его. **Примечание:** сразу обмотайте разъём изолентой, чтобы исключить короткое замыкание при касании обоих выводов.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проверкой или обслуживанием убедитесь, что пылесос выключен и отключён от сети.

Проблема	Возможная причина	Решение
Не включается под водой (через 5-10 секунд)	Загрязнены датчики воды	Очистите ватной палочкой, смоченной лимонным соком или уксусом, и удалите пятна.
	Аккумулятор разряжен	Зарядите пылесос.
Пылесос не собирает мусор	Слабый заряд аккумулятора	Зарядите пылесос
	Ротор заклинило	Извлеките пылесос из воды и выключите его, повернув ручку против часовой стрелки. Проверьте, не засорён ли ротор крупным мусором. Удалите мусор. При необходимости обратитесь к продавцу за инструкциями.
	Ротор сломан	Обратитесь к продавцу для замены.
	Фильтрующий мешок полон	Очистите фильтрующий мешок.
Зарядка длится долго	Загрязнены зарядные контакты	Пятна вокруг зарядных контактов удаляются ватной палочкой, смоченной лимонным соком или уксусом.
Пылесос не заряжается	Неисправный аккумулятор	Для замены аккумулятора обратитесь к продавцу. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ меняйте аккумулятор самостоятельно. Это может иметь тяжёлые или смертельные последствия и ведёт к потере гарантии.
	Зарядный кабель неправильно подключён к адаптеру и пылесосу	Прочитайте руководство и правильно подключите зарядные принадлежности.
	Зарядный адаптер неисправен	Обратитесь к продавцу для замены. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование неподходящего зарядного адаптера повредит пылесос / аккумулятор и приведёт к потере гарантии.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изготовлена из материалов, которые можно сдать на переработку в муниципальные пункты сбора или контейнеры.



Берегите окружающую среду! Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU отслужившее электрооборудование, батареи и аккумуляторы необходимо собирать отдельно и сдавать на экологичную переработку. Информацию о возможностях утилизации вам предоставит муниципальная или городская администрация.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок указан в документе о покупке, но составляет не менее 24 месяцев и начинается со дня получения изделия, что подтверждается оригинальным документом о покупке. Гарантия распространяется на дефекты, имеющиеся у изделия при получении, а также на доказуемые производственные дефекты, проявившиеся в течение гарантийного срока. Гарантия не распространяется на нормальный износ изделия и его деталей и на повреждения вследствие несоблюдения руководства, отсутствия обслуживания, неправильного использования, умышленного повреждения, непрофессионального вмешательства, изменения или ремонта с неоригинальными деталями, а также внешних воздействий (окисление, коррозия, наводнение и т. п.). Гарантийный ремонт могут выполнять только авторизованные мастерские или сервис производителя.